

Jeudi 16 octobre

Aula Magna Baffi, via Sant'Ignazio 74

9h30-9h45 : Accueil des participants et salutations institutionnelles

9h45-10h30 : Présentation du réseau Transfopress par Alessandra Marchi et Nicolas Pitsos

10h30-12h00 : Session 1-Les anarchistes exilés en Méditerranée et leur presse (I)

Modératrice : Isabelle Felici (Université de Montpellier Paul-Valéry)

Patrizia Manduchi (Université de Cagliari), « Les exilés italiens et la presse en langue italienne en Tunisie. Nicolò Converti et son journal *L'Operaio* (1887-1889) »

Jihene Rajhi (Institut Supérieur des Langues de Gabès-Tunisie), « L'expérience de l'exil politique de Niccolò Converti en Tunisie et la presse séditeuse (1905-1907) »

Giorgio Sacchetti (Université de Florence), « La presse anarchiste italienne en Méditerranée. Étude comparée Égypte-Tunisie »

12h00-12h30 : Discussion

12h30-14h00 : Pause-déjeuner

14h00-15h00 : Session 2- Les anarchistes exilés en Méditerranée et leur presse (II)

Modératrice : Patrizia Manduchi (Université de Cagliari)

Isabelle Felici (Université de Montpellier Paul-Valéry) « Marseille, port d'accueil ou de passage ? La presse anarchiste en italien publiée dans le sud de la France (XIX^e-XX^e siècle) »

Costantino Paonessa (Marie Curie Fellowship, UniTo, LaRHis UCL Louvain) « L'Égypte, l'Italie, le monde : la presse anarchiste en italien dans l'Égypte de la fin du XIX^e – début du XX^e siècle »

15h00-15h30 : Discussion

15h30-16h00 : Pause-café

16h00-17h30 : Session 3-Les exilés en Méditerranée des régimes autoritaires de l'Europe du Sud et leur presse (I)

Modérateur : Costantino Paonessa (Marie Curie Fellowship, UniTo, LaRHis UCL Louvain)

Alessandra Marchi (Université de Cagliari), « Antonio Gramsci, Palmiro Togliatti et les autres : la construction de l'Italie antifasciste par le *Fronte Unito* de Fausta Cialente au Caire »

Francesca Rondinelli (Université Grenoble Alpes), « La presse des exilé-e-s antifascistes et ses rapports avec la colonie italienne en Égypte »

Francesco Pongiluppi (Université de Turin), « Le paysage éditorial « italien » à Istanbul et à Izmir et le rôle pédagogique de la presse d'exil »

17h30-18h00 : Discussion

Il, e che occorre anche associare i nostri sforzi per l'opera d'affratellamento, che abbiamo indicato.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

gerel'umanità a dilaniare l'umanità. Pensiamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

lanciamo che questi milioni di uomini si debbano unire per depurare la presente società dai vizi, dalle false convenzioni e dalle correnti corruttrici d'ogni genere, che sono il diretto prodotto dell'esercizio nefasto di quell'autorità.

Lavoratori di tutto il mondo, unitevi!

C. MARX.

mancheranno di far penetrare il « loro » giornale nei pubblici ritrovi e soprattutto nelle famiglie dei lavoratori. E

Di questo inconveniente incapaci degli insegnanti fanno un addebito al Co

esercita all'Università una

L'UNIVERSITA POPOLARE LIBERA e gli operai.

di quindici mesi da

si deserta appunto d'opera. Tanto vero che quei signori i quali si erano così gentilmente prestati

facce dei corsi di scienze e di lettere a

Università Popolare e ridotta una scuola

enamento di lingue straniere e di

né più, né meno. Certo non

in questo paese dall'ap

l'inglese e il tedesco, osser

parte per tale insegnamento, ma nulla

di più.

Le Università popolari sono state fon

dare per spargere la coltura in mezzo al

popolo, e lo studio delle lingue è troppo

poca cosa per chi ami acquistare delle

cozioni. La prima occupazione delle

Università popolari è quella di stabilire

dei corsi di scienze, scegliendo professori

di buona volontà i quali sappiano fare

tale insegnamento in una maniera

popolare, in uno stile accessibile anche

per il bene dell'umanità. A questi

l'attività di uomini liberi ed uguali

non avrà più interesse a farsi la

guerra fratricida, e che invece sta

lancerà sulla terra il regno della

pace e dell'amore. Pensiamo che

fatte bene erano frequentati dagli operai.

Di questo inconveniente incapaci degli insegnanti fanno un addebito al Co

esercita all'Università una

L'UNIVERSITA POPOLARE LIBERA e gli operai.

di quindici mesi da

si deserta appunto d'opera. Tanto vero che quei signori i quali si erano così gentilmente prestati

facce dei corsi di scienze e di lettere a

Università Popolare e ridotta una scuola

enamento di lingue straniere e di

né più, né meno. Certo non

in questo paese dall'ap

l'inglese e il tedesco, osser

parte per tale insegnamento, ma nulla

di più.

Le Università popolari sono state fon

dare per spargere la coltura in mezzo al

popolo, e lo studio delle lingue è troppo

poca cosa per chi ami acquistare delle

cozioni. La prima occupazione delle

Università popolari è quella di stabilire

dei corsi di scienze, scegliendo professori

di buona volontà i quali sappiano fare

tale insegnamento in una maniera

popolare, in uno stile accessibile anche

per il bene dell'umanità. A questi

l'attività di uomini liberi ed uguali

non avrà più interesse a farsi la

guerra fratricida, e che invece sta

lancerà sulla terra il regno della

pace e dell'amore. Pensiamo che

Lavoratori di tutto il mondo, unitevi!

C. MARX.

Vendredi 17 octobre

Aula Arcari, via Sant'Ignazio 86

10h00-12h00 : Session 4-Les exilés en Méditerranée des régimes autoritaires de l'Europe du Sud et leur presse (II)

Modératrice : Alessandra Marchi (Université de Cagliari)

María José Ruiz Acosta (Université de Séville), « *El Socialista* : the voice of Spanish exiled journalist against Francoism in Argelia »

Olivia Salmon Monviola (Université Clermont-Auvergne), « La revue *Cenit* comme continuité de la lutte anarchiste espagnole en exil »

Yonathan Alonzo Herrera (Université Lumière Lyon 2), « "La presse des sables" : les journaux des réfugiés espagnols dans les camps d'internement français (1939) »

Nicolas Pitsos (CHCSC/ Paris-Saclay), « Toutes les routes de la résistance mènent à Rome : *Eléftheri Ellàda*, journal des exilés politiques grecs contre la dictature des colonels »

12h00-12h30 : Discussion

12h30-14h00 : Pause-déjeuner

14h00-15h30 : Session 5-Une presse d'exil en Méditerranée dans un contexte colonial et impérial (I)

Modératrice : María José Ruiz Acosta (Université de Séville)

Iakovos Michailidis (Université Aristote de Thessalonique), « Ionian Radicals: Political Discourse, Exile and Resistance under British Rule (1815-1864) »

Krystian Klekot (Sorbonne Université), « *Głos z Paryża i Genui* – l'organe de presse de l'École Polonaise militaire exilée en Italie »

Abel Solans (Centre d'Histoire de Sciences Po Paris), « *Al-Qaṣāṣ* et les réseaux transnationaux de l'anticolonialisme égyptien »

15h30-16h00 : Discussion

16h00-16h30 : Pause-café

16h30-17h30 : Session 6-Une presse d'exil en Méditerranée dans un contexte colonial et impérial (II)

Modérateur : Raffaele Cattedra (Université de Cagliari)

Dégnitché Arsène Melchior Dandjinou (Université d'Abomey-Calavi du Bénin), « Presse et exil politique : le rôle des périodiques africains dans la contestation des régimes coloniaux et postcoloniaux en Méditerranée »

Nejmeddine Kazdaghli (Institut des langues, Université Tunis Carthage), « Les exilés russes et les Tunisiens dans la presse de l'émigration russe, *Rousskaya Misl*, et *Vozrojdenie*, années 1940-1950 »

17h30-18h : Discussion

Noi ringraziamo di tutto cuore il pubblico e gli operai special- mente che prima ancora che il

nostro giornale non si agitano

Se

men

battaglia pubblicazione è assi-

curato il prospero avvenire che

sem

han

in q

voro

Co

tente

nost

nece

fra

per

lavo

paes

fra

del

col

dipe

prop

pazi

via

dei

ness

Mo

ma

Chi

il, e che occorre anche associare i nostri sforzi per l'opera d'affratellamento, che abbiamo indicato, perchè solo così si potrà raggiun-

presente società dai

Università de Cagliari)

« *El Socialista* : the voice of Spanish exiled journalist against Francoism in Argelia »

« La revue *Cenit* comme continuité de la lutte anarchiste espagnole en exil »

« "La presse des sables" : les journaux des réfugiés espagnols dans les camps d'internement français (1939) »

« Toutes les routes de la résistance mènent à Rome : *Eléftheri Ellàda*, journal des exilés politiques grecs contre la dictature des colonels »

Discussion

Pause-déjeuner

Session 5-Une presse d'exil en Méditerranée dans un contexte colonial et impérial (I)

« *El Socialista* : the voice of Spanish exiled journalist against Francoism in Argelia »

« La revue *Cenit* comme continuité de la lutte anarchiste espagnole en exil »

« "La presse des sables" : les journaux des réfugiés espagnols dans les camps d'internement français (1939) »

« Toutes les routes de la résistance mènent à Rome : *Eléftheri Ellàda*, journal des exilés politiques grecs contre la dictature des colonels »

Discussion

Pause-café

Session 6-Une presse d'exil en Méditerranée dans un contexte colonial et impérial (II)

« *El Socialista* : the voice of Spanish exiled journalist against Francoism in Argelia »

« La revue *Cenit* comme continuité de la lutte anarchiste espagnole en exil »

« "La presse des sables" : les journaux des réfugiés espagnols dans les camps d'internement français (1939) »

« Toutes les routes de la résistance mènent à Rome : *Eléftheri Ellàda*, journal des exilés politiques grecs contre la dictature des colonels »

Discussion

Pause-café

Session 6-Une presse d'exil en Méditerranée dans un contexte colonial et impérial (II)

« *El Socialista* : the voice of Spanish exiled journalist against Francoism in Argelia »

« La revue *Cenit* comme continuité de la lutte anarchiste espagnole en exil »

« "La presse des sables" : les journaux des réfugiés espagnols dans les camps d'internement français (1939) »

« Toutes les routes de la résistance mènent à Rome : *Eléftheri Ellàda*, journal des exilés politiques grecs contre la dictature des colonels »

Discussion

lanciamo di far penetrare il « loro » giornale nei pubblici ritrovi e soprattutto nelle famiglie di ogni categoria di lavoratori. E

presente società dai

Università de Cagliari)

« *El Socialista* : the voice of Spanish exiled journalist against Francoism in Argelia »

« La revue *Cenit* comme continuité de la lutte anarchiste espagnole en exil »

« "La presse des sables" : les journaux des réfugiés espagnols dans les camps d'internement français (1939) »

« Toutes les routes de la résistance mènent à Rome : *Eléftheri Ellàda*, journal des exilés politiques grecs contre la dictature des colonels »

Discussion

Pause-déjeuner

Session 5-Une presse d'exil en Méditerranée dans un contexte colonial et impérial (I)

« *El Socialista* : the voice of Spanish exiled journalist against Francoism in Argelia »

« La revue *Cenit* comme continuité de la lutte anarchiste espagnole en exil »

« "La presse des sables" : les journaux des réfugiés espagnols dans les camps d'internement français (1939) »

« Toutes les routes de la résistance mènent à Rome : *Eléftheri Ellàda*, journal des exilés politiques grecs contre la dictature des colonels »

Discussion

Pause-café

Session 6-Une presse d'exil en Méditerranée dans un contexte colonial et impérial (II)

« *El Socialista* : the voice of Spanish exiled journalist against Francoism in Argelia »

« La revue *Cenit* comme continuité de la lutte anarchiste espagnole en exil »

« "La presse des sables" : les journaux des réfugiés espagnols dans les camps d'internement français (1939) »

« Toutes les routes de la résistance mènent à Rome : *Eléftheri Ellàda*, journal des exilés politiques grecs contre la dictature des colonels »